

# F/500

## Mandrino allargatubi automatico a frizione per mandrinare e svasare tubi di grosso spessore nelle testate dei forni Cracking

Tube expander with automatic torque clutch for rolling and flaring very thick-walled tubes in cracking furnace tube seats

Dudgeon évaseur automatique à embrayage pour dudgeonner et évaser tubes de forte épaisseur dans les têtes des fours Cracking

Automatische Reibrohrwalze zum Einwalzen und Spitzsenken von Rohren mit großer Wandstärke bei Ofenköpfen von Crackanlagen



La Maus Italia ha perfezionato un sistema di mandrinatura di grande potenza e precisione per tubi di grosso spessore, tipici delle testate dei forni delle raffinerie.

Il sistema consiste in:

- mandrino a frizione regolabile **F/500** con controllo di coppia ed avanzamento spina incorporato;
- motore elettrico a bassa tensione trifase controllato elettronicamente o motore pneumatico reversibile fino a 2200 Nm per tubi fino a 8" Sch. 40 (219,1 x 8,18 mm);
- telecomando, telai di sostegno adeguati a reggere la coppia ed un albero telescopico a giunti snodati, completano il sistema dando risultati di straordinaria efficacia e garanzia di funzionamento.

Come tutti i prodotti della Maus Italia anche i mandrini allargatubi della serie **F/500** presentano elevate caratteristiche qualitative:

- acciai legati speciali da tempra e da cementazione;
- superfici di rotolamento rettificate.
- rulli svasatori per svasare i tubi a 10°.



Maus Italia a parachevé un système de dudgeonnage de grande puissance et de précision pour tubes de forte épaisseur, typiques des têtes des fours de raffineries.

Le système consiste à:

- dudgeon à embrayage réglable **F/500** avec contrôle de couple et avancement broche incorporé;
- moteur électrique à basse tension triphasée contrôlé électroniquement ou moteur pneumatique réversible jusqu'à 2200 Nm pour tubes jusqu'à 8" Sch. 40 (219,1 x 8,18 mm);
- télécommande, châssis de support appropriés pour supporter le couple et un arbre télescopique à joints articulés, complètent le système en donnant des résultats d' une extraordinaire efficacité et garantie de fonctionnement.

Comme tous les produits de Maus Italia, les dudgeons évaseurs de la série **F/500**, aussi, présentent des caractéristiques qualitatives élevées:

- aciers alliés spéciaux pour trempe et cémentation;
- surfaces de roulement rectifiées.
- galets évaseurs pour évaser les tubes à 10°



Maus Italia has perfected a rolling system of great power and precision for very thick tubes, typical of the refinery furnace tube seats.

The system consists of:

- tube expander model **F/500** with adjustable torque clutch, torque control and incorporated mandrel advance;
- low-voltage three-phase electric motor controlled electronically or reversible pneumatic motor up to 2200 Nm for tubes up to 8" Sch. 40 (219,1 x 8,18 mm);
- Remote control, support frames and a telescopic shaft with articulated joints complete the system giving guaranteed performance and high efficiency.

As with all Maus Italia products the tube expanders of the **F/500** series are also of the highest quality:

- special tempered and case-hardened alloy steels
- ground rolling surfaces
- flaring rolls for flaring tubes to 10°.



Maus Italia hat ein Einwalzsystem mit großer Leistung und Präzision für Rohre mit großer Wandstärke perfektioniert, die für Ofenköpfe von Raffinerien typisch sind.

Das System besteht aus:

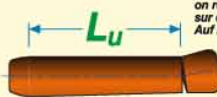
- einstellbarer Reibrohrwalze **F/500** mit Drehmomentkontrolle und integriertem Dornvorschub;
- elektronisch gesteuertem Dreiphasen-Niederspannungselektromotor oder umkehrbarem pneumatischem Motor bis 2200 Nm für Rohre bis 8" Sch. 40 (219,1 x 8,18 mm);
- Fernbedienung, Stützrahmen, die geeignet sind, den Drehmoment auszuhalten und eine ausziehbare Welle mit Gelenkverbindungen vervollständigen das System und ermöglichen außergewöhnlich effiziente Ergebnisse und eine Gewährleistung des Funktionierens.

Wie alle Produkte von Maus Italia sind auch die selbsttätigen Rohrwalzen der Serie **F/500** von hoher Qualität:

- besonderer legierter, gehärteter Einsatzstahl
- geschliffene Wälzflächen.
- Spitzsenkrollen zum Spitzsenken von 10°-Rohren

de				sp				di				Espansione Expansion Walzbereich		Mandrino Tube expander Dudgeon Rohrwalzen	Serie di rulli Roll series Série de galets Rollenserie	Spina Mandrel Broche Dorn	□
ASA	"	mm	Sch.	B.W.G.	"	mm	"	mm	"	mm	"	mm	Nr.	Nr.	Nr.	"	
3"	3.500	88,9	40	-	0.216	5,48	3.068	77,9	2.913 ÷ 3.386	74 ÷ 86	<b>F/500/L<sub>u</sub>-1</b>	R-F/500/L <sub>u</sub> -1	S-F/500-1	1" (25,4)			
3.1/2"	4.000	101,6	40	-	0.226	5,74	3.548	90,1	3.386 ÷ 3.858	86 ÷ 98	<b>F/500/L<sub>u</sub>-2</b>	R-F/500/L <sub>u</sub> -2	S-F/500-2				
4"	4.500	114,3	40	-	0.237	6,02	4.026	102,3	3.780 ÷ 4.331	96 ÷ 110	<b>F/500/L<sub>u</sub>-3</b>	R-F/500/L <sub>u</sub> -3	S-F/500-3				
-	5.000	127,0	-	4	0.238	6,05	4.524	114,9	4.331 ÷ 4.882	110 ÷ 124	<b>F/500/L<sub>u</sub>-4</b>	R-F/500/L <sub>u</sub> -4	S-F/500-4	1.1/4" (25,4)			
5"	5.563	141,3	40	-	0.258	6,55	5.047	128,2	4.803 ÷ 5.433	122 ÷ 138	<b>F/500/L<sub>u</sub>-5</b>	R-F/500/L <sub>u</sub> -5	S-F/500-5				
-	6.000	152,4	-	4	0.238	6,05	5.524	140,3	5.275 ÷ 5.905	134 ÷ 150	<b>F/500/L<sub>u</sub>-6</b>	R-F/500/L <sub>u</sub> -6	S-F/500-6				
6"	6.625	168,3	40	-	0.280	7,12	6.065	154,0	5.748 ÷ 6.378	146 ÷ 162	<b>F/500/L<sub>u</sub>-7</b>	R-F/500/L <sub>u</sub> -7	S-F/500-7	1.1/4" (25,4)			
8"	8.625	219,1	40	-	0.322	8,18	7.981	202,7	7.716 ÷ 8.425	196 ÷ 214	<b>F/500/L<sub>u</sub>-8</b>	R-F/500/L <sub>u</sub> -8	S-F/500-8				

a richiesta  
on request  
sur demande  
Auf Anfrage



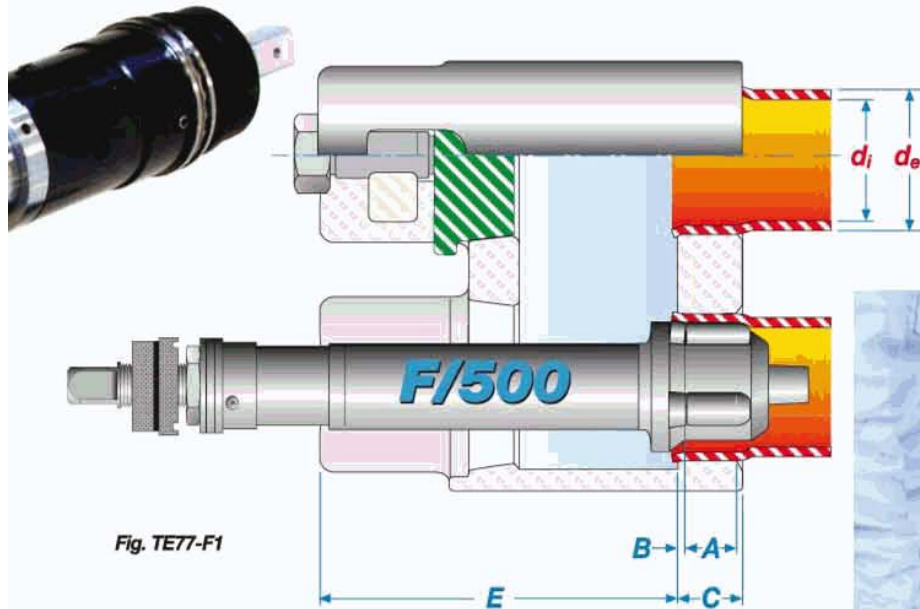


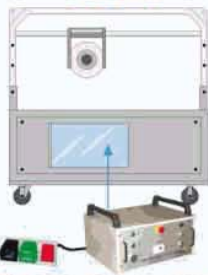
Fig. TE77-F1



## Motorizzazione elettrica

Electric motorization  
Motorisation électrique  
Elektrische Motorisierung

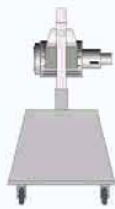
CS 1500



PE 900 Rollstop 5000

MG/14

F/307/5-1.1/2"



## Motorizzazione pneumatica

Pneumatic motorization  
Motorisation pneumatique  
Pneumatische Motorisierung



## Mandrinatrici consigliate

Suggested rolling machines  
Dudgeonneuses conseillées  
Empfohlene Rohreinwalzanlagen

**Elettriche**  
Electrical  
Électriques  
elektrisch

**Pneumatiche**  
Pneumatic  
Pneumatiques  
pneumatisch

Rollstop 2300  
+ MG/30-Extra

Maxirol 55

Rollstop 5000  
+ MG/14

Maxirol 55

## Comandi manuali di rotazione del motore

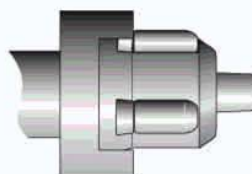
Manual controls for rotating the motor  
Commandes manuelles de rotation du moteur  
Manuelle Steuerungen der Rotation des Motors



## F/501

Versione con distanziale fisso.

Version with fixed spacer  
Version avec entretoise fixe.  
Version mit festem Distanzstück.



## F/502

Versione senza rulli svasatori.

Version without flaring rolls  
Version sans galets évaseurs.  
Version ohne Spitzsenkrollen.

